

**VILLE DE KIRKLAND**

---

**PROCÈS-VERBAL D'UNE SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE KIRKLAND, TENUE À L'HÔTEL DE VILLE, 17200 BOULEVARD HYMUS, KIRKLAND, QUÉBEC, LE LUNDI 23 JUILLET 2018 À 8 H**

---

**SONT PRÉSENTS :**

Son Honneur le Maire, Michel Gibson, qui préside la séance, et

Les conseillers : Michael Brown  
Sam Rother  
Stephen Bouchard  
John Morson  
André Allard

Formant quorum.

**SONT ABSENTS :**

Les conseillers : Luciano Piciacchia  
Paul Dufort  
Domenico Zito

**EST ÉGALEMENT PRÉSENT :**

Monsieur Joe Sanalidro, Directeur général qui agit comme secrétaire de l'assemblée

**OUVERTURE DE LA SÉANCE**

---

Le maire déclare la séance ouverte à 8 h 05.

**RÉSOLUTION CM18 164  
ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

---

Il est

Proposé par le conseiller J. Morson  
Appuyé par le conseiller A. Allard

Et résolu :

D'ADOPTER, tel quel, l'ordre du jour de la séance extraordinaire du conseil municipal du 23 juillet à 8 h.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM18 165  
PERSONNEL – RESSOURCES HUMAINES**

---

CONSIDÉRANT toutes les circonstances de cette affaire ;

**TOWN OF KIRKLAND**

---

**MINUTES OF A SPECIAL SITTING OF THE MUNICIPAL COUNCIL OF THE TOWN OF KIRKLAND HELD AT THE TOWN HALL, 17200 HYMUS BOULEVARD, KIRKLAND, QUÉBEC, ON MONDAY, JULY 23, 2018 AT 8 A.M.**

---

**ARE PRESENT:**

His Worship the Mayor, Michel Gibson, presiding, and

Councillors: Michael Brown  
Sam Rother  
Stephen Bouchard  
John Morson  
André Allard

Forming quorum.

**ARE ASBENT :**

Councillors: Luciano Piciacchia  
Paul Dufort  
Domenico Zito

**IS ALSO PRESENT:**

Mr. Joe Sanalidro, Director General acting as Secretary of the Assembly

**OPENING OF THE MEETING**

---

The Mayor calls the meeting to order at 8:05 a.m.

**RESOLUTION CM18 164  
ADOPTION OF THE AGENDA**

---

It is

Moved by Councillor J. Morson  
Seconded by Councillor A. Allard

And resolved:

TO ADOPT, as submitted, the agenda of the Special Sitting of the Municipal Council of July 23, 2018 at 8 a.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM18 165  
PERSONEL – HUMAN RESOURCES**

---

CONSIDERING the circumstances of this case ;

CONSIDÉRANT les résultats de l'enquête et de la recommandation formulée par la direction générale ;

Il est

Proposé par le conseiller S. Bouchard  
Appuyé par le conseiller S. Rother

Et résolu :

QUE le préambule de la présente résolution en fasse partie intégrante pour valoir à toutes fins que de droit ;

DE DESTITUER l'employé n° 3420 pour les motifs plus amplement détaillés dans la lettre de recommandation du directeur général ;

D'AUTORISER le directeur général à donner effet à la présente résolution ;

DE DONNER instruction au directeur général d'acheminer copie de la présente résolution à l'employé n° 3420.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM18 166  
LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE**

---

Il est

Proposé par le conseiller M. Brown  
Appuyé par le conseiller S. Bouchard

Et résolu :

DE LEVER l'assemblée ;

ET la séance est levée à 8 h 15

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CONSIDERING the results of the enquiry as well as the recommendation of the Director General;

It is

Moved by Councillor S. Bouchard  
Seconded by Councillor S. Rother

And resolved:

THAT the above preamble form an integral part of this resolution for all legal purposes;

TO DISMISS employee No. 3420 for the reasons detailed in the Director General's recommendation letter;

TO AUTHORIZE the Director general to give effect to this resolution;

TO GIVE directions to the Director general to remit a copy of this resolution to employee No. 3420."

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM18 166  
ADJOURNMENT OF THE MEETING**

---

It is

Moved by Councillor M. Brown  
Seconded by Councillor S. Bouchard

And resolved:

TO ADJOURN the meeting;

AND the meeting is closed at 8:15 a.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

(Michel Gibson)

\_\_\_\_\_  
Maire  
Mayor

(Joe Sanalidro)

\_\_\_\_\_  
Directeur général  
Director General